

Beschluss des Verwaltungsrats vom 21. Dezember 1978 über den Verzicht auf einen ergänzenden europäischen Recherchenbericht und die Herabsetzung der Recherchengebühr	Decision of the Administrative Council of 21 December 1978 on cases where the supple- mentary European search report is to be dispensed with and where the search fee is to be reduced	Decision du Conseil d'administration du 21 décembre 1978 relative à la renonciation au rapport complémentaire de recherche et à la réduction du montant de la taxe de recherche
DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION - gestützt auf das Europäische Patent- übereinkommen (nachstehend "Überein- kommen" genannt), insbesondere auf Artikel 157 Absatz 3 -	THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION, Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as the "Convention") and in particular Article 157, paragraph 3, thereof, HAS DECIDED AS FOLLOWS:	LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS, vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée "la Convention"), et notamment son article 157, paragraphe 3, DECIDE:
BESCHLIESST:		
Artikel 1	Article 1	Article premier
(1) Ein ergänzender europäischer Recherchenbericht gemäß Artikel 157 Absatz 2 Buchstabe a des Übereinkommens wird nicht erstellt zu internationalen Anmeldungen, zu denen ein internationaler Recherchenbericht durch das Europäische Patentamt oder durch das schwedische Patentamt erstellt wurde. (2) In den Fällen von Absatz 1 wird eine Recherchengebühr gemäß Artikel 157 Absatz 2 Buchstabe b des Übereinkommens nicht erhoben.	(1) A supplementary European search report under Article 157, paragraph 2 (a), of the Convention shall not be drawn up for international applications in respect of which an international search report has been drawn up by the European Patent Office. (2) In the case covered by paragraph 1 a search fee as provided for in Article 157, paragraph 2 (b), of the Convention shall not be charged.	(1) Il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne suivant l'article 157, paragraphe 2, lettre a) de la Convention en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office européen des brevets ou l'Office suédois des brevets. (2) Dans les cas mentionnés au paragraphe 1, la taxe de recherche prévue à l'article 157, paragraphe 2, lettre b) de la Convention n'est pas perçue.
Artikel 2	Article 2	Article 2
Dieser Beschuß tritt am 21. Dezember 1978 in Kraft.	This Decision shall enter into force on 21 December 1978.	La présente décision entre en vigueur le 21 décembre 1978.
Geschehen zu München am 21. Dezember 1978 Für den Verwaltungsrat Der Präsident G. VIANÈS	Done at Munich, on 21 December 1978 For the Administrative Council The Chairman G. VIANÈS	Fait à Munich, le 21 décembre 1978 Par le Conseil d'administration Le Président G. VIANÈS